



**КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ**

Distr.
GENERAL

TD/B/COM.3/AHM.1/1
13 October 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Комиссия по предпринимательству, упрощению
деловой практики и развитию

Специальное совещание экспертов по теме: "Система
повышения квалификации в развивающихся странах:
подготовка кадров, развитие сетей и ИКТ"

Женева, 27-28 ноября 2006 года

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И АННОТАЦИИ*

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и организация работы
3. Система повышения квалификации в развивающихся странах: подготовка кадров, развитие сетей и ИКТ
4. Утверждение доклада о работе совещания

* Настоящий документ представлен в указанную выше дату из-за задержек при обработке.

II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Пункт 1: Выборы должностных лиц

1. Участникам Специального совещания экспертов рекомендуется избрать Председателя и заместителя Председателя-Докладчика.

Пункт 2: Утверждение повестки дня и организация работы

2. Предварительная повестка дня Специального совещания экспертов приведена в разделе I выше. Для проведения своей работы эксперты будут иметь два дня - 27 и 28 ноября 2006 года. С подробной программой работы на эти два дня можно будет ознакомиться за неделю до открытия совещания.

Документация

TD/B/COM.3/АНМ.1/1 Предварительная повестка дня и аннотации

Пункт 3: Система повышения квалификации в развивающихся странах: подготовка кадров, развитие сетей и ИКТ

- a) *Рассмотрение рекомендаций предыдущих совещаний ЮНКТАД по подготовке кадров и укреплению потенциала: обеспечение последовательности*
3. Совещание проводится в развитие работы предыдущих совещаний ЮНКТАД по подготовке кадров и укреплению потенциала, которые были организованы за последние шесть лет, а именно Совещания экспертов по вопросу о развитии людских ресурсов и профессиональной подготовке в секторах услуг, обеспечивающих поддержку торговли (декабрь 2000 года), и целого ряда сессий Консультативной группы ЮНКТАД по укреплению потенциала в области подготовки кадров и развитию людских ресурсов, посвященных программам подготовки кадров ЮНКТАД (в 2002 году), развитию сетей и дистанционному обучению (в 2004 и 2005 годах) и развитию людских ресурсов в области международной торговли и инвестиций для наименее развитых стран (НРС) и региональных организаций в Африке (в 2006 году).
- b) *Накопление знаний и навыков для целей торговли в контексте нынешних проблем в области торговли и развития, стоящих перед развивающимися странами*
4. Для того чтобы торговля могла служить эффективным двигателем экономического и социального развития, необходимо заняться устранением ограничений, сдерживающих предложение в развивающихся странах, в том числе посредством накопления знаний и

навыков для участия в международной торговле. Эта мысль получает все большее признание как на национальном, так и на международном уровнях и нашла отражение в рекомендациях целевой группы по инициативе "Помощь в интересах торговли", опубликованных в июле 2006 года. Особо важное значение, особенно в НРС, где эта потребность является наиболее острой, имеет развитие устойчивого местного потенциала для решения проблем торговли, инвестиций и развития (далее - просто торговля).

5. Как следствие стремительных изменений международной экономической обстановки и накопления все бóльших объемов информации меняются подходы к обучению, включая приобретение навыков и знаний. Мы являемся также свидетелями беспрецедентных достижений в развитии информационных и коммуникационных технологий, которые позволяют расширить возможности общения и доступа к информации во времени и пространстве и открывают новые возможности для обучения и профессионального синергизма.

6. В этом контексте участники совещания попытаются найти ответы на следующие вопросы:

- Что означает сегодня укрепление потенциала, связанного с торговлей, в плане подготовки кадров и накопления знаний и навыков для участия в торговле? Как смотрят на это развивающиеся страны? Каков нынешний подход доноров?
- Какие целевые группы нуждаются в знаниях и навыках, связанных с торговлей (правительства, парламент, предпринимательский сектор, журналисты, научные круги и т.д.), и какого рода умения и способности им нужно приобрести?
- В каких формах приобретаются необходимые знания и навыки (например, формальная подготовка, другие формы обучения)?

c) *Укрепление потенциала подготовки кадров/обучения по вопросам торговли, инвестиций и развития*

7. Для целей торговли полезными могут быть самые разнообразные знания и навыки. Некоторые из них касаются понимания места торговли в стратегии развития страны, ее связей с наращиванием производственных мощностей и сокращением масштабов нищеты, в то время как другие более конкретно связаны с техническими требованиями конкретной специальности. Многие специальности требуют комплексных многопрофильных знаний и навыков различного объема и глубины.

8. Один из путей приобретения знаний и навыков, связанных с торговлей, - это формальная подготовка. Она может варьироваться от более общего долгосрочного базового обучения до более краткосрочных учебных курсов (в диапазоне от информационных мероприятий до специализированной подготовки в целях формирования конкретных технических навыков). Для организации процесса обучения/подготовки, построенного с учетом реального положения в стране и адаптированного к местным условиям, развивающимся странам нужно создать устойчивую базу для обучения и подготовки кадров по вопросам торговли. Устойчивость имеет а) кадровые и институциональные аспекты (способность индивидуальных специалистов/институциональных структур разрабатывать и осуществлять программы обучения/подготовки кадров с учетом местной специфики) и б) финансовые аспекты (способность обеспечивать финансовую поддержку программ).

9. На основе опыта существующих учебных программ и программ подготовки кадров участники совещания изучат следующие вопросы:

- Каково содержание этих программ и мероприятий и на основе какого типа анализа потребностей было определено это содержание? Каким образом оценивается влияние и эффективность этих программ в плане формирования требующихся знаний и навыков, актуальных для страны? Каковы извлеченные уроки, выявленные пробелы и имеющиеся трудности?
- Каковы различные организационные модели разработки и осуществления программ обучения/подготовки кадров по вопросам, связанным с торговлей (от непосредственной подготовки, осуществляемой зарубежными преподавателями, до составления и осуществления программ силами местных кадров при сопутствующей подготовке инструкторов/преподавателей и специалистов/институтов, занимающихся оказанием долгосрочной поддержки)? Каким образом они способствуют формированию устойчивого местного потенциала обучения/подготовки кадров?
- Какие финансовые модели лежат в основе существующих программ (от финансируемых на местном уровне до финансируемых донорами) и каковы возможные пути обеспечения их устойчивости?
- Какую поддержку для различных организационных и финансовых моделей, указанных выше, могут оказать ИКТ (и дистанционное обучение)? Какую роль в развитии этих моделей может сыграть развитие сетей?

- Какова роль национальных субъектов, регионального сотрудничества (по линии Юг-Юг), международных организаций и доноров в деле содействия обеспечению устойчивости таких программ?

d) *Укрепление аналитического потенциала в области торговли и увязка исследований с разработкой политики*

10. Способность проводить скрупулезные, эмпирические и доступные исследования с ориентацией на вопросы политики является одним из важнейших элементов для обеспечения лучшей интеграции развивающихся стран в международную экономику и помогает им в достижении целей развития и сокращении масштабов нищеты.

11. Эксперты проанализируют следующие вопросы:

- Какими источниками пользуются правительства для аналитического обеспечения процесса разработки политики и торговых переговоров? Каковы нынешние возможности и роль местных исследовательских структур?
- Как можно сформировать устойчивый исследовательский/аналитический потенциал? Как можно осуществлять координацию местного исследовательского потенциала на национальном уровне?
- Какую роль в формировании исследовательского потенциала могут играть правительства, международные/региональные организации, доноры, исследовательские сети и т.д.?
- Каким образом можно было бы повысить актуальность и расширить масштабы использования местных исследований и укрепить связи между директивными органами и исследователями?

e) *Направления дальнейшей работы*

12. В конце совещания будут подытожены соображения, высказанные и обсужденные в ходе его работы, а также любые новые предлагаемые решения. Экспертам будет предложено подумать над тем, какие рекомендации они могли бы составить в отношении путей развития знаний и навыков, связанных с торговлей, в развивающихся странах.

13. Будут рассмотрены, в частности, следующие вопросы:

- Какие проблемы долгосрочного характера стоят перед развивающимися странами в области накопления знаний и навыков, связанных с торговлей?
- Как и кем должны формулироваться и осуществляться стратегии развития устойчивых знаний и навыков?
- Какова роль различных национальных (правительство, гражданское общество, частный сектор) и международных (доноры, международные организации, и в частности ЮНКТАД) субъектов в деле консолидации имеющихся знаний, выявления пробелов и укрепления устойчивого потенциала обучения подготовки кадров и исследовательского потенциала, который необходим для расширения вклада торговли в процесс развития развивающихся стран?

14. Для облегчения дискуссий секретариат ЮНКТАД распространит проблемную записку по системе повышения квалификации в развивающихся странах (TD/B/COM.3/АНМ.1/2). Кроме того, экспертам предлагается подготовить краткие доклады по рассматриваемой теме. Эти доклады будут распространены в ходе совещания на языке оригинала в том виде, в каком они будут получены.

Документация

TD/B/COM.3/АНМ.1/2 Система повышения квалификации в развивающихся странах: подготовка кадров, развитие сетей и ИКТ

Пункт 4: Утверждение доклада о работе совещания

15. Доклад о работе совещания экспертов будет представлен Комиссии по предпринимательству, упрощению деловой практики и развитию на ее одиннадцатой сессии в 2007 году. Совещание экспертов, возможно, сочтет целесообразным поручить Докладчику подготовить окончательный доклад после завершения работы совещания.

*** * * ***